



# USB 3.0 METAL CHARGING HUB

4X USB-A 3.0 Port



User guide • Gebrauchsanweisung • Mode d'emplo  
Manual de instrucciones • Manuale • Uživatelská příručka  
Instrukcije obsługi • Uživatelská příručka  
Vartotojo vadovas • Handleiding

P/N: U3HUB448

## EN

Please read the entire instruction manual carefully. Detailed manual is available on our website [www.i-tec.cz/en/](http://www.i-tec.cz/en/) in the tab „Manuals, drivers“. In case of any issues, please contact our technical support at: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## DE

Bitte lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch. Die ausführliche Gebrauchsanweisung ist auch auf unserer Webseite [www.i-tec.cz/de/](http://www.i-tec.cz/de/) unter „Benutzerhandbücher, Treiber“ bei diesem Produkt zu finden. Wenn Sie Probleme haben, kontaktieren Sie bitte unser Support-Team unter: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## FR

Veuillez lire attentivement le manuel dans son intégralité. Un manuel détaillé est disponible sur notre site [www.i-tec.cz/fr/](http://www.i-tec.cz/fr/) sous l'onglet «Manuels, pilotes». Si vous avez des problèmes, veuillez contacter notre équipe support à [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## ES

Por favor, lea atentamente todo el manual. El manual detallado está disponible en nuestro sitio web, [www.i-tec.cz/es/](http://www.i-tec.cz/es/) bajo la pestaña "Manuales y controladores" de este producto. Si tiene algún problema, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte en [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## IT

Leggere attentamente tutto il Libretto d'uso. Il Libretto d'uso è a disposizione anche sulla scheda "Manuali e strumenti" del nostro sito web: [www.i-tec.cz/it/](http://www.i-tec.cz/it/). In caso di problemi rivolgersi al supporto tecnico: [support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)

## CZ

Prosíme o pečlivé přečtení celého manuálu. Podrobný manuál je k dispozici na našem webu [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložce „Manuály, ovladače“ u tohoto produktu. V případě problémů se můžete obrátit na naši technickou podporu:

**[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)**

## PL

Upewnij się, że uważnie przeczytałeś instrukcji obsługi. Szczegółowy podręcznik jest dostępny na naszej stronie internetowej [www.i-tec.cz/pl/](http://www.i-tec.cz/pl/) w zakładce "Instrukcje, sterowniki". W razie jakichkolwiek problemów, skontaktuj się z naszym serwisem pod adresem: **[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)**

## SK

Prosíme o dôkladné prečítanie celého manuálu. Podrobný manuál je k dispozícii tiež na našom webe [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložke „Manuály, ovladače“ pri tomto produkte. V prípade problémov sa môžete obrátiť na našu technickú podporu: **[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)**

## LT

Prašome įdėmiai perskaityti visą vadovą. Išsamų vadovą galite rasti mūsų svetainėje [www.i-tec.cz/en/](http://www.i-tec.cz/en/) šio produkto skyrelyje „Manuals, drivers“. Iškilus problemoms galite susisiekti su mūsų technine pagalba:

**[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)**

## NL

Wij vragen u vriendelijk om de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen. Een gedetailleerde handleiding van dit product is beschikbaar op onze website [www.i-tec.cz/nl/](http://www.i-tec.cz/nl/) onder het tabblad "Handleidingen en drivers". Mochten er zich problemen voordoen kunt u contact opnemen met ons supportcenter via **[support@itecproduct.com](mailto:support@itecproduct.com)**.

# USB 3.0 METAL CHARGING HUB

ENGLISH.....	06–08
DEUTSCH.....	09–11
FRANÇAIS.....	12–14
ESPAÑOL.....	15–17
ITALIANO.....	18–20
ČESKY.....	21–23
POLSKI.....	24–26
SLOVENSKY.....	27–29
LIETUVOS.....	30–32
NEDERLANDS.....	33–35
WEEE.....	36–37
Declaration of Conformity.....	38–39
European Ecodesign Directive.....	40–43
FCC.....	44





# ENGLISH

## INTRODUCTION

i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB is an ideal companion for everybody who does not have enough USB ports in his/her notebook, ultrabook or PC and who has to constantly connect and disconnect his/her favorite USB equipment such as flash disks, mobile phones, tablets, digital cameras, MP3 players, printers, etc.

This HUB offers 4 USB 3.0 ports with the Plug & Play function and standard USB charging – the HUB will automatically detect connected equipment for USB charging. The USB 3.0 interface is important mainly for data transfers from USB 3.0 memory cards and flash disks which will use its high transfer speed most.

The advantage is included external power adapter which you can use for backing up data on external hard drives or for connecting high power consumption devices which are powered directly from the USB port.

This HUB does not require installation of drivers. You will just connect it by the USB cable to your computer and immediately you can start using it. This HUB has a built in overcurrent protection of your computer in case of short connection on the peripherals. The interface is compatible with USB 2.0 / 1.1.

Thanks to its compact dimensions and low weight it is an ideal companion to your notebook when traveling.

## SPECIFICATION

- 4x USB 3.0 port for connecting USB equipment
- 1x USB 3.0 cable for connecting the HUB to a notebook / PC
- Transfer rate up to 5 Gbps
- USB charging detection mechanism for mobile devices
- Plug & Play function
- Overload and overcurrent protection
- LED diode
- Storage temperature -10~85 °C
- Working temperature 0–40 °C
- Power adapter: input AC 100–240 V, 50–60 Hz, 0.8 A; output DC 5.0 V, 2.0 A
- OS Windows 7 32/64bit, 8 32/64bit, 8.1 32/64bit, 10 32/64bit, macOS X 10.x or higher
- Product dimensions 112 x 37 x 18 mm
- Product weight 70 g



## DESCRIPTION

1. 4x output USB 3.0 ports for connecting USB equipment
2. LED diode – the diode is ON when the HUB is connected to the power adaptor or to a USB port of a notebook / PC
3. Input for connecting the power adaptor
4. USB 3.0 cable type A for connecting to a notebook / PC

## CHARGING

You can use external power adapter, if you connect printer, scanner or other high power consumption devices to USB ports in HUB (power adapter is included). Respect the basic rules while using this power adapter (for ex. do not let in reach of children, if the adapter is in 230 V circuit, do not put it into the water and so on).

## CHARGING

The HUB supports charging of the connected USB mobile equipment such as smartphones (including iPhone and Samsung phones), e-book readers, multi-media players, GPS navigators, and tablets (e.g., Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Using the original cable connect the equipment to be charged to the USB port of the HUB. At the same time the power adaptor needs to be connected to the HUB as well.

## INSTALLATION IN WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 AND HIGHER, MACOS X AND HIGHER

The HUB is installed automatically, no need install drivers. Connect the connector of the power adaptor to the HUB and connect the power adaptor to a socket outlet with 230V. Then plug the HUB via USB cable into available USB port (USB 3.0, 2.0 or 1.1 standard) of your notebook / PC and

## USB 3.0 Metal Charging Hub

follow the on-screen instructions. The HUB will be installed and displayed in Device manager as "Generic USB Hub" and "Generic USB SuperSpeed Hub".

### SYSTEM REQUIREMENTS

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS X 10.x or higher

### PACKAGE CONTENTS

- i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB 4 Port with built-in USB cable (28 cm)
- Power adapter (DC cable 120 cm)
- Quick Start

### SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not expose to extreme temperatures and air humidity.
- Use the device on flat surfaces – you will prevent it from slipping and falling to the ground.
- Save the user manual for a possible use later.

In cooperation with the service department:

- Check functionality after falling to water or to the ground.
- Check functionality when the cover is broken.
- Send the device back if it does not work in accordance with the user manual.

**External power supply exclusively for use with U3HUB448.**

### FAQ

available on our website [www.i-tec.cz/en/](http://www.i-tec.cz/en/) on the „FAQ“ tab of this product.



# DEUTSCH

## **EINLEITUNG**

Der i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB ist ideal für jeden, der nicht genügend USB-Anschlüsse an seinem Notebook, Ultrabook oder PC hat und für seine Arbeit USB-Geräte wie Flash Disc, Mobiltelefon, Tablet PC, digitale Kamera, MP3 Player, Drucker usw. benötigt.

Dieser HUB verfügt über 4 USB 3.0 Ports mit Plug & Play und USB-Ladefunktion – der HUB erkennt automatisch, ob ein per USB aufzuladendes Gerät angeschlossen ist. Die USB 3.0 Schnittstelle ist besonders dann wichtig, wenn Sie größere Datenmengen von Ihren Speicherkarten und Flash Speichermedien übertragen möchten.

Zum Vorteil gehört der im Lieferumfang enthaltene externe Stromadapter, den Sie verwenden können, wenn Sie Daten auf eine externe Festplatte speichern möchten oder bei Verwendung energiestarker Geräte, die direkt vom USB-Port geladen werden.

Der HUB benötigt keine Treiberinstallation. Sie schliessen ihn über ein USB-Kabel an den PC an und es kann sofort losgehen. Zum Schutz Ihres Computers bei Kurzschluss der Peripheriegeräte ist ein Überspannungsschutz eingebaut. Der HUB ist rückwärtskompatibel zu USB 2.0 / 1.1.

Dank seiner kompakten Maße und dem niedrigen Gewicht eignet er sich ideal als Zubehör für unterwegs.

## **INSTALLATION UNTER WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 UND HÖHER, MACOS X UND HÖHER**

Der HUB wird automatisch vom System installiert und benötigt keine Treiber. Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit einer 230-V-Steckdose und dem HUB. Dann schließen Sie den HUB per USB-Kabel an einen freien USB-Port (USB 3.0, 2.0 oder 1.1 Standard) Ihres Notebook / PC und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Der HUB wird installiert und im Geräte-Manager als „Generischer USB-Hub“ und „Generischer Hochgeschwindigkeits-USB-Hub (SuperSpeed)“ angezeigt.

## **LIEFERUMFANG**

- i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB 4 Port mit eingebautem Kabel (28 cm)
- Netzadapter (Kabel 120 cm)
- Gebrauchsanweisung

### BESCHREIBUNG

1. 4x USB 3.0 Ausgangsport für den Anschluss von USB Geräten
2. LED Kontrollleuchte – leuchtet beim Anschluss des HUBs an einen Netzadapter oder USB Port von Notebook / PC
3. Netzteilanschluss
4. USB 3.0 Kabel Typ A für den Anschluss an Notebook / PC



### VERSORGUNG

Wenn Sie einen Drucker, einen Scanner oder ein anderes Gerät mit hohem Energiebedarf an den USB HUB anschließen, ist es möglich, den HUB-Netzadapter (im Lieferumfang enthalten) zu verwenden. Achten Sie auf grundlegende Sicherheitshinweise, wenn Sie diesen Netzadapter verwenden (z.B. lassen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern; tauchen Sie seinen Stecker nicht ins Wasser, wenn er ans 230V Netz angeschlossen ist u. ä.).

### AUFLADEN

Der HUB unterstützt das Aufladen von angeschlossenen USB-Mobilgeräten, wie Smartphones (auch iPhone und Samsung Mobiltelefone), eBook-Reader, Multimediaplayer, Navigationsgeräte und Tablet-PCs (z.B.: Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Die aufzuladenden Geräte sind mit dem Originalkabel an den USB Port des HUBs anzuschließen. Der Netzadapter muss ebenfalls am HUB angeschlossen sein.

### SYSTEMANFORDERUNGEN

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS X 10.x oder höher

## SPEZIFIKATION

- 4x USB 3.0 Port für den Anschluss von USB Geräten
- 1x USB 3.0 Kabel für den Anschluss von HUB an Notebook / PC
- Datenübertragungsgeschwindigkeit bis zu 5 Gbps
- Erkennung der USB Aufladung von Mobilgeräten
- Plug & Play Funktion
- Überspannungs- und Überstromschutz
- LED-Kontrollleuchte
- Lagerungstemperatur -10~85 °C
- Betriebstemperatur 0–40 °C
- Netzadapter: Eingang AC 100–240 V, 50–60 Hz, 0.8 A; Ausgang DC 5.0 V, 2.0 A
- Betriebssystem Windows 7 32/64bit, 8 32/64bit, 8.1 32/64bit, 10 32/64bit, macOS X 10.x oder höher
- Produktabmessungen 112 x 37 x 18 mm
- Produktgewicht 70 g

## SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen und Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Gerät auf flachem Untergrund, um zu verhindern, dass es rutscht und auf den Boden fällt.
- Bewahren Sie das Handbuch zur späteren Verwendung auf.

In Zusammenarbeit mit der Serviceabteilung:

- Überprüfen Sie die Funktionalität, nachdem das Gerät ins Wasser oder auf den Boden gefallen ist.
- Überprüfen Sie die Funktionalität bei Beschädigung der Abdeckung.
- Reklamieren Sie Geräte, die nicht so funktionieren wie im Handbuchs beschrieben.

**Die Außenstromversorgungsquelle ist ausschließlich zur Verwendung für U3HUB448 bestimmt.**

**HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN** – Verfügbar auf unserer Webseite [www.i-tec.cz/de/](http://www.i-tec.cz/de/) auf der Registerkarte „FAQ“ dieses Produkts.

## FRANÇAIS

### INTRODUCTION

Le concentrateur – chargeur i-tec USB 3.0 Métal est le compagnon idéal pour toute personne n'ayant pas suffisamment de ports USB sur son ordinateur portable, Ultrabook ou PC et étant en permanence obligé de brancher et débrancher ses périphériques USB préférés tels que lecteurs flash, téléphones portables, tablettes, appareils photo numériques, lecteurs MP3, imprimantes, etc.

Ce concentrateur offre 4 ports USB 3.0 avec fonction Plug & Play et une alimentation standard par USB – Le concentrateur détecte automatiquement si un appareil est connecté pour une recharge via USB. L'interface USB 3.0 est particulièrement importante pour les transferts de données à partir de cartes mémoire USB 3.0 et de lecteurs flash, où son débit élevé est le plus utilisé.

Un plus est l'adaptateur d'alimentation externe inclus que vous utilisez pendant la sauvegarde de données sur disques durs externes ou pour la connexion de périphériques gros consommateurs d'énergie directement alimentés à partir du port USB.

Le concentrateur ne nécessite pas l'installation de pilote, connectez-le simplement à votre ordinateur en utilisant le câble USB et vous pouvez immédiatement commencer à l'utiliser. Le concentrateur dispose d'une protection intégrée contre les surtensions afin de protéger votre ordinateur en cas de court-circuit sur les périphériques. Bien sûr, il y a rétrocompatibilité avec USB 2.0 / 1.1.

Grâce à sa taille compacte et son faible poids, c'est l'accessoire idéal pour votre ordinateur portable lors de vos déplacements.

### INSTALLATION SOUS WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 ET SUPERIEUR, MACOS X ET SUPERIEUR

L'installation du concentrateur au sein du système est automatique et ne nécessite aucun pilote. Branchez le connecteur de l'adaptateur d'alimentation sur le concentrateur et l'adaptateur sur une prise 230V. Connectez ensuite le concentrateur via le câble USB au port USB libre (USB 3.0, 2.0 ou 1.1) de votre ordinateur portable / PC et suivez les instructions à l'écran. Le concentrateur sera installé et affiché dans le Gestionnaire de périphériques en tant que «Concentrateur USB général» et «Concentrateur USB SuperSpeed général».



## DESCRIPTION

1. 4x ports de sortie USB 3.0 pour connecter des périphériques USB
2. LED - s'allume lors de la connexion du HUB à l'adaptateur secteur ou au port USB de l'ordinateur portable / PC
3. Entrée pour connecter l'adaptateur secteur
4. Câble USB 3.0 Type A pour la connexion à un ordinateur portable / PC

## ALIMENTATION

Si vous connectez une imprimante, un scanner ou un autre dispositif à haute énergie dans le port USB du concentrateur vous pouvez utiliser l'adaptateur secteur inclus. Respecter les principes de sécurité de base lors de la manipulation de l'adaptateur secteur (laisser hors de portée des enfants ; Si l'adaptateur est branché sur le 230V, ne mettez pas le connecteur dans l'eau, etc.).

## CHARGEMENT

Le concentrateur prend en charge l'alimentation des périphériques mobiles possédant une connexion USB permettant la charge tels que smartphones (y compris les téléphones iPhone et Samsung), lecteurs de livres électroniques, lecteurs multimédias, appareils de navigation et tablettes (par exemple. Asus, Toshiba, GOCLEVER, Prestigio, Emgeton, Sencor). Il suffit de connecter le chargeur avec le câble d'origine au port USB du concentrateur. En même temps, l'adaptateur d'alimentation doit être connecté au concentrateur.

## EXIGENCES SYSTÈME

Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x ou supérieur

## CARACTERISTIQUES

- 4 ports USB 3.0 pour la connexion d'un périphérique USB
- 1x câble USB 3.0 pour la connexion du concentrateur à l'ordinateur portable / PC
- Vitesse de transmission jusqu'à 5 Gbps

## USB 3.0 Metal Charging Hub

- Mécanisme de détection de charge USB pour les appareils mobiles
- Fonctions Plug & Play
- Protection contre les surtensions et les surintensités
- LED
- Température de stockage -10 ~ 85 ° C
- Température de fonctionnement 0–40 ° C
- Adaptateur secteur: entrée AC 100–240 V, 50–60 Hz, 0.8 A; sortie DC 5.0 V, 2.0 A
- Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x ou supérieur
- Dimensions 112 x 37 x 18 mm
- Poids du produit 70 g

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Concentrateur - Chargeur Métal 4 Ports i-tec USB 3.0 avec câble USB intégré (28 cm)
- Adaptateur d'alimentation (câble de 120 cm)
- Guide de l'utilisateur

## INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ

- Ne pas exposer aux températures extrêmes ni à l'humidité d'air.
- Veuillez utiliser, s'il vous plaît, des dessous (fonds) plats pour y poser le dispositif – pour éviter son glissement et tombée à terre.
- Veuillez garder, s'il vous plaît, le présent Guide d'instructions et mode d'emploi pour son éventuelle utilisation postérieure.

Veuillez collaborer, s'il vous plaît, avec le Département de Service :

- Pour vérifier le bon et correct fonctionnement du dispositif après une tombée à l'eau ou à terre.
- Pour vérifier le bon et correct fonctionnement quand le couvercle montre une rupture.
- Pour procéder à une réclamation du dispositif qui ne fonctionne pas conformément au présent Guide d'instructions et mode d'emploi.

**Source d'alimentation extérieure prévue exclusivement pour être utilisée avec U3HUB448.**

## QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

À votre disposition sur notre page web [www.i-tec.cz/fr/](http://www.i-tec.cz/fr/), où se trouvent sous l'onglet de « FAQ » qui correspondent au respectif produit.

# ESPAÑOL

## INTRODUCCIÓN

i-tec USB 3.0 HUB de metal Delgado Cargador es un compañero ideal para todo el mundo que no tiene suficientes puertos USB en su portátil, ultrabook o PC y que tiene que constantemente conectar y desconectar su equipo favorito USB, tales como discos flash, smartphones, tabletas, cámaras digitales, reproductores de MP3, impresoras y demás dispositivos favoritos.

Este concentrador de puertos ofrece 4 puertos USB 3.0 con la función Plug & Play y la carga USB estándar - el HUB detectará automáticamente los equipos conectados para la carga USB. La interfaz USB 3.0 es importante principalmente para transferencias de datos desde tarjetas de memoria USB 3.0 y discos flash que utilizarán su velocidad de transferencia más alta.

La ventaja está incluida en el adaptador de alimentación externa, ya que lo puede utilizar para realizar copias de seguridad de datos en discos duros externos o para conectar dispositivos de alto consumo que se alimentan directamente desde el puerto USB.

Este HUB de carga no requiere la instalación de controladores. Usted sólo lo conectará por el cable USB a su computadora y de inmediato puede empezar a usarlo. El concentrador tiene una protección incorporada contra sobrecarga de su computadora en caso de conexión corta en las periféricas. La interfaz es compatible con USB 2.0 / 1.1. Gracias a sus dimensiones compactas y su peso ligero, es un compañero ideal para su portátil cuando viaja.

## INSTALACIÓN EN WINDOWS 7/8/8.1/10 Y SUPERIOR, MACOS X Y MAYOR

El HUB se instala automáticamente desde el sistema y no requiere ningún controlador. Conecte el conector del adaptador de alimentación al HUB y el adaptador a un tomacorriente de 230V. Luego, conecte el HUB a través del cable USB al puerto USB libre (USB 3.0, 2.0 o 1.1) de su computadora portátil / PC y siga las instrucciones en pantalla. El HUB se instalará y se mostrará en el Administrador de dispositivos como „General USB Hub“ y „General USB SuperSpeed Hub“.

### ESPECIFICACIONES

- 4x USB 3.0 puerto para conectar dispositivos USB
- 1x cable USB 3.0 para conectar el HUB de carga a un ordenador portátil / PC
- Velocidad de transferencia: hasta 5 Gb/s
- Mecanismo de detección de carga USB para dispositivos móviles
- Función Plug & Play
- Protección contra sobrecarga y alto voltaje
- Diodo LED
- Temperatura de almacenamiento: -10~85 °C
- Temperatura de trabajo: 0-40 °C
- Adaptador de corriente: entrada AC 100-240 V, 50-60 Hz, 0.8 A; salida DC 5.0 V, 2.0 A
- OS Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x y superior
- Dimensiones del producto 112 x 37 x 18 mm
- Peso del producto 70 g

### DESCRIPCION

1. 4x puertos de salida USB 3.0 para conectar dispositivos USB
2. LED: se ilumina cuando se conecta el HUB al adaptador de corriente o al puerto USB del notebook / PC
3. Entrada para conectar el adaptador de CA
4. Cable USB 3.0 Tipo A para conectar a una computadora portátil / PC



### ALIMENTACIÓN

Si conecta una impresora, un escáner u otros dispositivos de alta potencia a los puertos USB del HUB, puede usar el adaptador de corriente que viene con el paquete. Observe los principios básicos de seguridad al manejar este adaptador de corriente (por ejemplo, no lo deje al alcance de los niños, si el adaptador está en la red de 230 V, no ponga el enchufe en el agua, etc.).



## CARGANDO

El HUB admite la carga de dispositivos USB conectados como smartphones (incluidos los teléfonos iPhone y Samsung), lectores de libros electrónicos, reproductores multimedia, navegación y tabletas (como Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Simplemente conecte el dispositivo de carga con el cable original al puerto USB del HUB. Al mismo tiempo, el adaptador de corriente debe estar conectado al HUB.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas y a la humedad del aire.
- Utilice el dispositivo en superficies planas, evite que pueda deslizarse y caer al suelo.
- Conserve el manual para un eventual uso en el futuro.

En colaboración con el departamento de servicio técnico:

- Verifique el funcionamiento tras una caída al agua o al suelo.
- Compruebe el funcionamiento en caso de que la cubierta esté agrietada.
- Formule una reclamación del dispositivo según lo indicado en el manual.

**Fuente de alimentación externa, exclusivamente para el uso en U3HUB448.**

## PREGUNTAS FRECUENTES

Disponible en nuestra página web [www.i-tec.cz/es](http://www.i-tec.cz/es), en la pestaña "FAQ" de este producto.

## ITALIANO

### INTRODUZIONE

Questo HUB di ricarica metallico USB 3.0 della i-tec è un accessorio ideale per tutti coloro che non dispongono di notebook, ultrabook o PC con quantità sufficiente di porte USB e sono costretti a collegare e scollegare in continuazione i dispositivi USB preferiti, tipo chiavette, cellulari, tablet, fotocamere digitali, lettori MP3, stampanti ecc.

L'HUB offre 4 porte USB 3.0 con funzione Plug&Play e la ricarica USB standard. L'HUB rileva automaticamente se è stato collegato un dispositivo per la ricarica USB.

L'interfaccia USB 3.0 è importante in particolare per trasmettere dati da chiavette o schede di memoria USB 3.0 siccome facilita l'alta velocità.

Utilissimo è anche l'adattatore di alimentazione esterno compreso nella confezione che può essere usato per salvare dati su dischi rigidi esterni o per collegare dispositivi ad alto consumo energetico che vengono ricaricati direttamente dalla porta USB.

L'HUB non richiede alcuna installazione degli strumenti, basta collegarlo semplicemente al computer con un cavo USB ed è pronto a essere usato.

L'HUB è dotato di protezione del computer da sovracorrenti in caso di corto circuito dei dispositivi periferici. Non manca ovviamente la compatibilità reversibile con USB 2.0/1.1.

Grazie alla dimensione contenuta e al peso basso questo accessorio è ideale per portarlo in viaggio.

### INSTALLAZIONE NEI SO WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 O MACOS X OPPURE SUPERIORI

L'HUB viene installato automaticamente dal sistema e non richiede strumenti. Inserire un connettore dell'adattatore di alimentazione nell'HUB e l'altro connettore nella presa elettrica 230 V. Dopodiché collegare l'HUB a una porta USB libera del notebook/PC (standard USB 3.0, 2.0 o 1.1) tramite il cavo USB e seguire le istruzioni apparse sullo schermo. L'HUB sarà installato e visualizzato nella gestione dispositivi come "USB HUB generico" e "USB HUB SuperSpeed generico".



## DESCRIZIONE

1. 4 porte d'uscita USB 3.0 per collegare dispositivi USB
2. Spia LED che s'illumina al momento del collegamento dell'HUB all'adattatore di alimentazione oppure alla porta USB del notebook/PC
3. Uscita per collegare l'adattatore di alimentazione
4. Cavo USB 3.0 di tipo A per collegare il notebook/PC

## ALIMENTAZIONE

In caso di collegamento di stampanti, scanner o altri dispositivi di alto consumo energetico alle porte USB dell'HUB usare preferibilmente l'adattatore di alimentazione che fa parte della confezione. Durante l'uso dell'adattatore di alimentazione rispettare istruzioni di sicurezza elementari, ad es. tenerlo fuori dalla portata dei bambini e non immergerlo nell'acqua ecc. se è connesso alla rete elettrica di 230 V.

## RICARICA

L'HUB supporta la ricarica dei dispositivi mobili connessi tramite la porta USB tipo smartphone (anche iPhone o cellulari Samsung), lettori di e-book, lettori multimediali, navigatori e tablet di marchio Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor ecc. Per collegare questi dispositivi da ricaricare è sufficiente disporre del cavo originale e inserirlo nella porta USB dell'HUB. In tal caso l'HUB deve essere connesso all'adattatore di alimentazione.

## REQUISITI DI SISTEMA

Requisiti hardware

Notebook / PC con una porta USB libera

Sistemi operativi

Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64 bit, macOS X 10.x o superiori

## USB 3.0 Metal Charging Hub

### **SPECIFICAZIONI TECNICHE**

- 4 porte USB 3.0 per collegare dispositivi USB
- 1 cavo USB 3.0 per collegare l'HUB a notebook/PC
- Velocità di trasmissione fino a 5 Gbps
- Meccanismo di rilevamento dell'alimentazione USB per dispositivi mobili
- Funzione Plug&Play
- Protezione da sovracorrenti e da sovratensioni
- Spia LED
- Temperatura d'immagazzinamento: -10 – +85 °C
- Temperatura operativa: 0 – +40 °C
- Adattatore di alimentazione: ingresso AC 100/240 V, 50/60 Hz, 0.8 A; uscita DC 5.0 V, 2.0 A
- SO Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64 bit, macOS X 10.x o superiori
- Dimensioni prodotto: 112 x 37 x 18 mm
- Peso prodotto: 70 g

### **CONTENUTO CONFEZIONE**

- i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB 4 Port con cavo USB integrato (28 cm)
- Adattatore di alimentazione (cavo 120 cm)
- Libretto d'uso

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Evitare i valori estremi della temperatura e dell'umidità.
- Usare il dispositivo su un supporto orizzontale per evitare la caduta per terra a causa del suo scivolamento.
- Conservare gli strumenti e anche il Libretto d'uso.

In collaborazione con il Centro di assistenza tecnica

- controllare il funzionamento del dispositivo dopo la sua caduta per terra o nell'acqua
- verificare il funzionamento del dispositivo in caso di rottura dell'involucro
- sporgere il reclamo se il dispositivo non funziona secondo il Libretto d'uso.

**Fonte di alimentazione esterna da usare esclusivamente con U3HUB448.**

### **DOMANDE FREQUENTI**

Si veda la scheda "FAQ" di questo prodotto sulle seguenti pagine web [www.i-tec.cz/it](http://www.i-tec.cz/it).

# ČESKY

## ÚVOD

i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB je ideálním doplňkem pro každého, kdo má ve svém notebooku, ultrabooku nebo PC nedostatek USB portů a je nucen neustále připojovat a odpojovat svá oblíbená USB zařízení, jako jsou flash disky, mobilní telefony, tablety, digitální fotoaparáty, MP3 přehrávače, tiskárny, apod.

Tento HUB nabízí 4 USB 3.0 porty s funkcí Plug & Play a standardním USB nabíjením – HUB automaticky detekuje, jestli je připojeno zařízení pro USB nabíjení. Rozhraní USB 3.0 je důležité zejména pro datové přenosy z USB 3.0 paměťových karet a flash disků, kde se nejvíce využije jeho vysoká přenosová rychlost.

Výhodou je přiložený externí napájecí adaptér, který využijete při zálohování dat na externí pevné disky nebo pro připojení energeticky náročnějších zařízení, která se napájejí přímo z USB portu.

HUB nevyžaduje instalaci ovladačů, pouze jej pomocí USB kabelu připojíte ke svému počítači a můžete jej ihned začít využívat. HUB má vestavěnou přepětovou ochranu vašeho počítače pro případ zkratu na periferních zařízeních. Samozřejmostí je zpětná kompatibilita s USB 2.0 / 1.1.

Díky kompaktním rozměrům a nízké hmotnosti je ideálním příslušenstvím k vašemu notebooku během cest.

## INSTALACE VE WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 A VYŠŠÍ, MACOS X A VYŠŠÍ

HUB se instaluje automaticky ze systému a nevyžaduje žádné ovladače. Připojte konektor napájecího adaptéru do HUBu a adaptér do zásuvky 230V. Poté připojte HUB pomocí USB kabelu do volného USB portu (standardu USB 3.0, 2.0 nebo 1.1) Vašeho notebooku / PC a sledujte pokyny na obrazovce. HUB bude instalován a zobrazen ve Správci zařízení jako „Obecný rozbočovač USB“ a „Obecný rozbočovač USB SuperSpeed“.

## SPECIFIKACE

- 4x USB 3.0 port pro připojení USB zařízení
- 1x USB 3.0 kabel pro připojení HUBu k notebooku / PC
- Přenosová rychlost až 5 Gb/s
- Mechanismus detekce USB nabíjení pro mobilní zařízení
- Plug & Play funkce
- Přepětová a nadproudová ochrana

## USB 3.0 Metal Charging Hub

- LED dioda
- Teplota skladování -10~85 °C
- Teplota pracovní 0–40 °C
- Napájecí adaptér: vstup AC 100–240 V, 50–60 Hz, 0.8 A; výstup DC 5.0 V, 2.0 A
- OS Windows XP, Vista, 7 32/64bit, 8 32/64bit, 8.1 32/64bit, 10 32/64bit, macOS X 10.x nebo vyšší
- Rozměry produktu 112 x 37 x 18 mm
- Hmotnost produktu 70 g



### POPIS

1. 4x výstupní USB 3.0 porty pro připojení USB zařízení
2. LED dioda – svítí při připojení HUBu k napájecímu adaptéru nebo do USB portu notebooku / PC
3. Vstup pro připojení napájecího adaptéru
4. USB 3.0 kabel typu A pro připojení k notebooku / PC

### NAPÁJENÍ

V případě připojení tiskárny, scanneru nebo jiných vysoce energeticky náročných zařízení do USB portů v HUBu je možno použít napájecí adaptér, který je součástí balení. Dbejte základních zásad bezpečnosti při manipulaci s tímto napájecím adaptérem (např. nenechávejte v dosahu dětí; jestliže je adaptér v síti 230V, pak konektor nevkládejte do vody a podobně).

### NABÍJENÍ

HUB podporuje nabíjení připojených USB mobilních zařízení, jako jsou smartphony (také iPhone a Samsung telefony), čtečky e-knih, multimediální přehrávače, navigace a tablety (např. Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Nabíjené zařízení stačí připojit originálním kabelem do USB portu HUBu. Zároveň musí být k HUBu připojený napájecí adaptér.

## SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY

Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x nebo vyšší

## OBSAH BALENÍ

- i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB 4 Port s vestavěným USB kabelem (28 cm)
- Napájecí adaptér (kabel 120 cm)
- Uživatelská příručka

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nevystavujte extrémním teplotám a vlhkosti vzduchu.
- Používejte zařízení na plochých podložkách – vyvarujete se tím sklouznutí a pádu na zem.
- Uschovejte manuál pro pozdější možné použití.

V součinnosti se servisním oddělením:

- Ověřte funkčnost po pádu do vody nebo na zem.
- Ověřte funkčnost při prasknutí krytu.
- Reklamujte zařízení nefungující dle manuálu.

**Vnější napájecí zdroj výlučně pro použití pro U3HUB448.**

## ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

K dispozici na našem webu [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložce „FAQ“ u tohoto produktu.

## **POLSKI**

### **WPROWADZENIE**

i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB jest idealny dodatek dla każdego, kto ma w swoim notebooku, ultrabooku lub swoim komputerze PC niewystarczającą ilość portów USB i jest zmuszony do ciągłego podłączania i odłączania swoich ulubionych urządzeń USB, takich jak dyski flash, telefony komórkowe, tablety, aparaty cyfrowe, odtwarzacze MP3, drukarki itp. HUB posiada 4 portów USB 3.0 z funkcją Plug & Play oraz możliwością ładowania przez USB – HUB automatycznie wykrywa podłączone przez port USB urządzenia, które wymagają ładowania. Porty USB 3.0 są szczególnie ważne do uzyskania optymalnego transferu danych z pamięci USB 3.0 i kart pamięci flash, gdzie większość z nich umożliwia uzyskanie wysokiej szybkości transferu.

Zaletą jest dołączony zewnętrzny zasilacz, który można zastosować do tworzenia kopii zapasowych danych na zewnętrznych dyskach twardych lub do podłączenia urządzeń zużywających dużo energii, które są zasilane bezpośrednio z portu USB.

HUB nie wymaga instalacji sterowników. Wystarczy podłączyć do urządzenia oraz komputera kabel USB i natychmiast rozpocząć pracę. HUB posiada wbudowaną ochronę przeciwprzebieciową, w przypadku zwarcia na urządzeniach peryferyjnych. Urządzenie jest kompatybilne z USB 2.0 / 1.1.

Kompaktowe wymiary i niewielka waga sprawiają, że HUB jest idealnym akcesorium dla osób, które używają laptopa w podróży.

### **ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**

- i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB 4 Port z wbudowanym kablem (28 cm)
- Zasilacz (kabel 120 cm)
- Instrukcja

### **INSTALACJA W WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 I WYŻSZYM, MACOS X I WYŻSZYM**

HUB instaluje się automatycznie i nie wymaga sterowników. Podłącz konektor adaptera zasilania do HUB-a oraz podłącz adapter do sieci 230 V. Następnie podłącz HUB za pomocą USB kabla do wolnego USB portu (standardu USB 3.0, 2.0 lub 1.1) notebooka / PC i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. HUB zostanie zainstalowany i widoczny będzie w Menedżerze Urządzeń jako „Generic USB Hub” i „Generic USB SuperSpeed Hub”.



**OPIS**

1. 4x wyjściowe porty USB 3.0 do podłączenia urządzeń USB
2. Dioda LED – dioda jest włączona kiedy HUB jest podłączony do adaptera zasilającego lub do notebooka / PC przez port USB.
3. Wejście do podłączenia adaptera zasilającego.
4. USB 3.0 kabel typ A do podłączenia notebooka / PC

**ZASILANIE**

Korzystając z urządzeń pobierających więcej energii lub w przypadku występowania trudności z przesyłaniem danych zalecamy korzystanie z dołączonego do opakowania zasilacza. Należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, chronić przed dziećmi, nie narażać na działanie wilgoci itp.

**ŁADOWANIE**

HUB umożliwia ładowanie podłączonych przez USB urządzeń mobilnych takich jak smartfony (w tym iPhone i telefony Samsung), czytniki e-book, urządzeń multimedialnych, nawigacji GPS oraz tabletów (np. Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Do podłączenia urządzeń oraz ładowania przez port USB należy stosować oryginalny kabel dołączony wraz z HUB-em. Jednocześnie jest konieczność podłączenia adaptera zasilającego do HUB-a.

**WYMAGANIA SYSTEMOWE**

Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x lub wyższy

**SPECYFIKACJA**

- 4x port USB 3.0 do podłączenia urządzeń USB
- 1x USB 3.0 kabel do podłączenia HUB-a do notebooka / PC
- Prędkość transmisji do 5 Gbps
- System wykrywania urządzeń ładowanych USB
- Plug & Play

## USB 3.0 Metal Charging Hub

- Zabezpieczenie nadprądowe i przepięcia
- Dioda LED
- Temp. przechowywania -10~85 °C
- Temp. pracy 0~40 °C
- Zasilanie: wejście AC 100–240 V, 50–60 Hz, 0.8 A; wyjście DC 5.0 V, 2.0 A
- OS Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x lub wyższy
- Wymiary produktu 112 x 37 x 18 mm
- Waga produktu 70 g

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie narażać na działanie wysokich temperatur i wysokiej wilgotności.
- Używać urządzenia na powierzchniach płaskich w celu uniknięcia upadku.
- Zachować instrukcję do ewentualnego późniejszego użycia.

We współpracy z działem serwisu:

- Sprawdzić funkcjonalność po upadku do wody lub na twarda powierzchnię
- Sprawdzić funkcjonalność gdy obudowa uległa uszkodzeniu
- Odesłać urządzenie gdy nie pracuje zgodnie z instrukcją.

**Zewnętrzny zasilacz przeznaczony wyłącznie do użytku z U3HUB448.**

## CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Dostępne na naszych stronach [www.i-tec.cz/pl/](http://www.i-tec.cz/pl/) w zakładce „FAQ” przy niniejszym produkcie.

# SLOVENSKY

## ÚVOD

i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB je ideálnym doplnkom pre každého, kto má vo svojom notebooku, ultrabooku alebo PC nedostatok USB portov a je nútený neustále pripája a odpájať svoje obľúbené USB zariadenia, ako sú flash disky, mobilné telefóny, tablety, digitálne fotoaparáty, MP3 prehrávače, tlačiarne, apod.

Tento HUB ponúka 4 USB 3.0 portov s funkciou Plug & Play a štandardným USB nabíjaním – HUB automaticky detekuje, či je pripojené zariadenie pre USB nabíjanie. Rozhranie USB 3.0 je dôležité hlavne pre dátové prenosy z USB 3.0 pamäťových kariet a flash diskov, kde sa najviac využije jeho vysoká prenosová rýchlosť.

Výhodou je priložený externý napájací adaptér, ktorý využijete pri zálohovaní dát na externé pevné disky alebo pre pripojenie energeticky náročnejších zariadení, ktoré sa napájajú priamo z USB portu.

HUB nevyžaduje inštaláciu ovládačov. Iba ho pomocou USB kábla pripojíte k svojmu počítaču a môžete ho ihneď začať využívať. HUB má vstavanú napäťovú ochranu vášho počítača pre prípad skratu na periférnych zariadeniach. Samozrejmosťou je spätná kompatibilita s USB 2.0 / 1.1.

Vďaka kompaktným rozmerom a nízkej hmotnosti je ideálnym príslušenstvom k vášmu notebooku počas ciest.

## INŠTALÁCIA VO WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 A VYŠŠÍ, MACOS X A VYŠŠÍ

HUB sa inštaluje automaticky zo systému a nepotrebuje žiadne ovládače. Pripojte konektor napájacieho adaptéru do HUBu a adaptér do zásuvky 230V. Potom pripojte HUB pomocou USB káblu do voľného USB portu (štandard USB 3.0, 2.0 alebo 1.1) Vášho notebooku / PC a sledujte pokyny na obrazovke. HUB bude inštalovaný a zobrazený v Správcovi zariadení ako "Obecný rozbočovač USB" a „Obecný rozbočovač USB SuperSpeed“.

## POPIS

1. 4x výstupné USB 3.0 porty pre pripojenie USB zariadenia
2. LED dióda – svieti pri pripojení HUBu k napájacímu adaptéru alebo do USB portu notebooku / PC
3. Vstup pre pripojenie napájacieho adaptéru
4. USB 3.0 kabel typu A pre pripojenie k notebooku / PC

## USB 3.0 Metal Charging Hub



### NAPÁJANIE

V prípade pripojenia tlačiarne, skenera alebo iných vysoko energeticky náročných zariadení do USB portov v HUBu je možné použiť napájací adaptér, ktorý je súčasťou balenia. Dbajte na základné zásady bezpečnosti pri manipulácii s týmto napájacím adaptérom (napr. nenechávajte ho v dosahu detí; ak je napájací adaptér v sieti 230 V, potom konektor nekladajte do vody a podobne).

### NABÍJANIE

HUB podporuje nabíjanie pripojených USB mobilných zariadení, ako sú smartphony (tiež iPhone a Samsung telefóny), čítačky e-knih, multimediálne prehrávače, navigácie a tablety (napr. Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Nabíjané zariadenie stačí pripojiť originálnym káblom do USB portu HUBu. Zároveň musí byť k HUBu pripojený napájací adaptér.

### SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY

Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x alebo vyšší

### ŠPECIFIKÁCIE

- 4x USB 3.0 port pre pripojenie USB zariadení
- 1x USB 3.0 kábel pre pripojenie HUBu k notebooku / PC
- Prenosová rýchlosť až 5 Gbps
- Mechanizmus detekcie USB nabíjania pre mobilné zariadenia
- Plug & Play funkcia
- Napäťová a nadprúdová ochrana
- LED dióda
- Teplota skladovania -10~85 °C
- Teplota pracovná 0~40 °C
- Napájací adaptér: vstup AC 100–240 V, 50–60 Hz, 0.8 A; výstup DC 5.0 V, 2.0 A
- OS Windows 7 32/64bit, 8 32/64bit, 8.1 32/64bit, 10 32/64bit, macOS X 10.x alebo vyšší

- Rozmery produktu 112 x 37 x 18 mm
- Hmotnosť produktu 70 g

### **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Nevystavujte extrémnym teplotám a vlhkosti vzduchu.
- Používajte zariadenie na plochých podložkách – vyvarujete sa tým sklznutiu a pádu na zem.
- Uschovajte manuál pre neskoršie možné použitie.

V súčinnosti so servisným oddelením:

- Overte funkčnosť po páde do vody alebo na zem.
- Overte funkčnosť pri prasknutí krytu.
- Reklamujte zariadenie nefungujúce podľa manuálu.

### **OBSAH BALENIA**

- i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB 4 Port s integrovaným káblom (28 cm)
- Napájací adaptér (kabel 120 cm)
- Uživatelská príručka

**Vonkajšie napájací zdroj výlučne na použitie pre U3HUB448.**

### **ČASTO KLADENÉ OTÁZKY**

K dispozícii na našom webe [www.i-tec.cz](http://www.i-tec.cz) v záložke „FAQ“ pri tomto produkte.

## LIETUVOS

### ĮVADAS

i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB yra idealus priedas visiems, kuriems jų nešiojamuose kompiuteriuose, ultrabooke arba PC nepakanką USB prievadų ir yra priversti nuolat prijungti ir išjungti savo mėgstamus USB įrenginius, tokius kaip flash diskai, mobilūs telefonai, planšetės, skaitmeniniai fotoaparatai, MP3 grotuvai, spausdintuvai ir pan.

Šis HUB turi 4 USB 3.0 prievadus su funkcija Plug & Play ir standartiniu USB įkrovimu – HUB automatiškai aptinka ar yra prijungtas įrenginys skirtas USB įkrovimui. Sąsaja USB 3.0 yra svarbi visų pirma duomenų perdavimui iš USB 3.0 atminties kortų ir flash diskų, kur yra naudojamas didelis perdavimo greitis.

Pridedamas išorinis maitinimo adapteris, kurį panaudosite duomenų išsaugojimui išoriniuose kietuose diskuose arba daugiau energijos reikalaujančių įrenginių prijungimui, maitinamų tiesiogiai iš USB prievadų, turi privalumų.

HUB nereikalauja valdiklių instaliavimo. Su USB kabeliu jį prijunkite prie savo kompiuterio ir tuoj pat galite naudoti. HUB turi įmontuotą Jūsų kompiuterio apaugą nuo viršįtampių trumpojo jungimo į periferinius įrenginius atveju. Turi atgalinį suderinamumą su USB 2.0 / 1.1.

Dėl kompaktiškų matmenų ir mažo svorio yra idealiu Jūsų nešiojamo kompiuterio priedu kelionėse.

### INSTALIACIJA WINDOWS'UOSE 7 / 8 / 8.1 / 10 IR AUKŠTESNĖS VERSIJOS, MACOS X IR AUKŠTESNĖS VERSIJOS

HUB instaliuojasi automatiškai iš sistemos ir jokių valdiklių nereikia. Įjunkite maitinimo adapterio jungtį į HUB, o adapterį į 230 V lizdą. Tada prijunkite HUB (su USB kabeliu) į Jūsų kompiuteryje esantį laisvą USB portą (standartą USB 3.0, 2.0 arba 1.1) ir stebėkite ekrane komandas. HUB bus instaliuotas ir rodomas įrengimo Administratoriuje tokiame, kaip "Generic USB Hub" ir „Generic USB SuperSpeed Hub“.

### PAKUOTĖS SUDĖTIS

- i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB 4 Port su integruotu kabeliu (28 cm)
- Maitinimo adapteris (kabelis 120 cm)
- Vartotojo vadovas

## APRAŠYMAS

1. 4x išvesties USB 3.0 prievadai skirti USB įrenginių prijungimui
2. LED diodas – dega įjungus HUB prie maitinimo adapterio arba nešiojamo kompiuterio/ stacionaraus kompiuterio USB prievado
3. Įvestis maitinimo adapterio prijungimui
4. USB 3.0 kabelis prievadas tipo A prijungimui prie nešiojamo kompiuterio/stacionaraus kompiuterio



## MAITINIMAS

Spausdintuvo, skanerio arba kitų daug energijos reikalaujančių įrenginių prijungimo į portą esantį USB HUB atveju galima naudoti maitinimo adapterį skirtą HUBui, kuris yra komplektacijos sudėtine dalimi. Naudodami maitinimo adapterį laikykitės saugos taisyklių (pavz. laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje; jeigu maitinimo adapteris yra įjungtas į 230 V tinklą, jokių būdu nedėkite konektoriaus į vandenį arba panašiai).

## ĮKROVIMAS

HUB palaiko prijungtų USB mobiliųjų įrenginių įkrovimą, tokių kaip smartphon (taip pat iPhone ir Samsung telefonai), e-knygų skaitytuvai, multimedijų grotuvai, navigacija ir planšetės (pvz. Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Siūlomus įrenginius pakanka prijungti originaliu kabeliu prie HUB prievado USB. Taip pat prie HUB privalo būti prijungtas maitinimo adapteris.

## SISTEMINIAI REIKALAVIMAI

Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x arba aukštesnė

## SPECIFIKACIJA

- 4x USB 3.0 prievadas USB įrenginio prijungimui
- 1x USB 3.0 kabelis HUB prijungimui prie nešiojamas kompiuteris / PC
- Perdavimo greitis iki 5 Gbps
- USB įkrovimo mobiliesiems įrenginiams atradimo mechanizmas

## USB 3.0 Metal Charging Hub

- Plug & Play funkcija
- Apsauga nuo viršįtampių ir viršsrovės
- LED diodas
- Laikymo temperatūra -10~85 °C
- Darbinė temperatūra 0–40 °C
- Maitinimo adapteris: įėjimas AC 100–240 V, 50–60 Hz, 0.8 A; išėjimas DC 5.0 V, 2.0 A
- OS Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x arba aukštesnė
- Produkto matmenys 112 x 37 x 18 mm
- Produkto svoris 70 g

## NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Saugoti nuo aukštos temperatūros ir drėgmės.
- Įrenginį naudoti ant lygių neslidžių paklotų – išvengsite slydimo ir kritimo ant žemės.
- Vadovą saugokite vėlesniam naudojimui.

Bendradarbiaudami su servisu:

- Patikrinkite veikimą po įkritimo į vandenį arba nukritimo ant žemės.
- Įskilus dangčiui patikrinkite veikimą.
- Jeigu įrenginys neveikia pateikite pretenzijas vadovaudamiesi įrenginio vadovu.

**Išorinis energijos šaltinis, skirtas naudoti tik „U3HUB448“.**

## DAŽNAI UŽDUODAMI KLAUSIMAI

Rasite mūsų svetainėje: [www.i-tec.cz/en/](http://www.i-tec.cz/en/) skiltyje „FAQ“ prie šio produkto.



# NEDERLANDS

## INLEIDING

De i-tec USB 3.0 HUB is een ideale aanvulling voor iedereen die op zijn laptop, ultrabook of pc niet genoeg USB-poorten heeft en voortdurend favoriete USB-apparaten zoals flash-drives, mobiele telefoons, tablets, digitale camera's, MP3's spelers, printers, enz. moet loskoppelen en aansluiten.

Deze HUB biedt 4 USB 3.0-poorten met de functie Plug & Play en standaard opladen via USB – de HUB detecteert automatisch of er een apparaat is aangesloten dat moet worden opgeladen. De USB 3.0-interface is vooral belangrijk voor gegevensoverdracht via USB 3.0-geheugenkaarten en flash discs, waar de hoge overdrachtssnelheid het effectiefst is.

Het voordeel is meegeleverde externe voedingsadapter die u kunt gebruiken bij het maken van back-ups van gegevens naar externe harde schijven of voor het aansluiten van apparaten die meer energie verbruiken en die rechtstreeks worden gevoed via de USB-poort.

De HUB vereist geen installatie van de stuurprogramma's. Sluit hem gewoon aan op uw computer met de USB-kabel en u kunt hem meteen gaan gebruiken. De HUB heeft een ingebouwde overspanningsbeveiliging voor uw computer in het geval van kortsluiting in de randapparatuur. Natuurlijk is er achterwaartse compatibiliteit met USB 2.0/1.1.

Met zijn compacte formaat en lage gewicht is de HUB een ideaal accessoire voor uw laptop op uw reizen.

## INSTALLATIE ONDER WINDOWS 7 / 8 / 10 EN 8.1, MACOS X EN HOGER

De HUB wordt automatisch geïnstalleerd vanuit het systeem en er zijn geen stuurprogramma's nodig. Sluit de connector van de voedingsadapter aan op de HUB en de adapter op een 230V stopcontact. Sluit de HUB met behulp van een USB-kabel aan op een vrije USB-poort (standaard USB 3.0 of 2.0) van uw notebook/pc en volg de instructies op het scherm. De HUB wordt geïnstalleerd en wordt weergegeven in Apparaatbeheer als „Algemene USB-hub“ en „Algemene USB SuperSpeed Hub“.

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

- i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB 4 poorten met geïntegreerde USB-kabel (28 cm)
- Voedingsadapter (120 cm kabel)
- Gebruikershandleiding

## USB 3.0 Metal Charging Hub



### BESCHRIJVING

1. 4x USB 3.0-uitgangspoort voor de aansluiting van USB-apparaten
2. LED-diode – licht op als de HUB wordt aangesloten op de voedingsadapter of de USB-poort van uw notebook/pc
3. Ingang voor aansluiting van de voedingsadapter
4. USB 3.0-kabel type A voor aansluiting op een notebook/pc

### VOEDING

Als u een printer, scanner of een ander apparaat met een grote energieconsumptie aansluit op de USB-poorten van de HUB, dan kunt u de bijgeleverde voedingsadapter gebruiken die meegeleverd wordt. Houdt u aan de basisprincipes van veiligheid bij het gebruik van deze voedingsadapter (laat hem bijv. niet in de buurt van kinderen liggen; als de adapter in het 230V-net zit, stop dan de stekker niet in het water, enz.).

### OPLADEN

De HUB ondersteunt het opladen van de aangesloten USB-apparaten, zoals smartphones (ook iPhones en telefoons van Samsung), e-book readers, mediaspelers, navigatie en tablets (zoals Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). U hoeft de op te laden apparaten alleen maar met de originele kabel op de USB-poort van de HUB aan te sluiten. Tegelijkertijd moet de voedingsadapter op de HUB aangesloten zijn.

### SYSTEEMVEREISTEN

Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x of hoger

## SPECIFICATIES

- 4x USB 3.0-poort voor de aansluiting van USB-apparaten
- 1x USB 3.0-kabel voor de aansluiting van de HUB op een notebook/pc
- Overdrachtssnelheid tot 5 Gb/s
- USB-laaddetectiemechanisme voor mobiele apparaten
- Plug & Play-functies
- Overspannings- en stroombescherming
- LED-diode
- Opslagtemperatuur -10~ 85°C
- Bedrijfstemperatuur 0-40°C
- Voedingsadapter: input AC 100-240 V, 50-60 Hz, 0,8 A; DC 5.0 V, 2.0 A-output
- OS Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 32/64bit, macOS X 10.x of hoger
- Afmetingen van het product 112 x 37 x 18 mm
- Gewicht van het product 70 g

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET DOCKING STATION

- Stel het product niet bloot aan externe temperaturen en luchtvochtigheid.
- Gebruik het product op vlakke ondergrond – u voorkomt op die manier dat het product wegglijdt en op de grond valt.
- Bewaar de drivers en de handleiding voor event. later gebruik.

In samenwerking met de serviceafdeling:

- Controleer de functionaliteit na het vallen van het product in water of op de grond.
- Controleer de functionaliteit als het product barsten vertoont.
- Reclameer dit product als het niet werkt in overeenstemming met de handleiding.

**De externe voedingsbron uitsluitend voor het gebruik ten behoeve van U3HUB448.**

## VEELGESTELDE VRAGEN

Beschikbaar op onze website [www.i-tec.cz/nl/](http://www.i-tec.cz/nl/) op het tabblad "FAQ" bij dit product.



**EUROPEAN UNION ONLY NOTE: MARKING IS  
IN COMPLIANCE WITH EU WEEE DIRECTIVE**

**EN** This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all. (European Union only)

**DE** Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinie. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum recyceln abgegeben werden muss, (kostenlos). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU)

**FR** Ce dispositif est revêtu du marquage avec le symbole de recyclage indiqué ci-dessus. Ça veut dire, qu'une fois découlée la vie utile dudit dispositif, vous vous voyez dans l'obligation d'assurer, que le dispositif se trouve déposé en un respectif centre de collecte, dûment établi à cette fin, et non en d'autres centres de ramassage qui soient destinés à déposer de courants déchets municipaux non triés. De cette manière, on contribue considérablement à une amélioration en matière d'environnement où nous vivons tous. (Seulement pour l'Union Européenne).

**ES** El dispositivo está indicado por el símbolo de reciclaje. Esto significa que al final de la vida útil de la instalación, debe asegurarse de que se almacene por separado en un punto de recolección establecido para este fin y no en los lugares designados para la eliminación de desechos municipales ordinarios sin clasificar. Contribuirá a mejorar el medio ambiente de todos nosotros. (Sólo para la Unión Europea)

**IT** Questo dispositivo è contrassegnato con il seguente simbolo di riciclaggio. Si chiede di consegnarlo alla fine del suo ciclo di vita a un Centro di raccolta dei rifiuti differenziati istituita per questo scopo e non in

altri centri indicati per depositare rifiuti urbani normali non differenziati. In questo modo si contribuisce al miglioramento della qualità dell'ambiente (valido soltanto per l'Unione Europea).

**CZ** Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispěje to ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii)

**SK** Toto zariadenie je označené vyššie uvedeným recyklačným symbolom. To znamená, že na konci doby života zariadenia musíte zaistiť, aby bolo uložené oddelene na zbernom mieste, zriadenom pre tento účel a nie na miestach určených pre ukladanie bežného netriedeného komunálneho odpadu. Prispieje to k zlepšeniu životného prostredia nás všetkých. (Iba pre Európsku úniu)

**PL** To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Pookresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (Tylko w Unii Europejskiej)

**LT** Šis gaminys yra pažymetas specialiu atlieku tvarkymo ženkle. Baigus eksploataciją, gaminys turi būti atiduotas i atitinkamą surinkimo punktą ir negali būti šalinamas kartu su nerušiuojamomis atliekomis. Tokie Jusu veiksmai prisideda prie aplinkos apsaugos. (Tiktai Europos Sąjungoje)

**NL** Dit apparaat is voorzien van het bovenvermelde recyclingsymbool. Dit betekent dat u aan het einde van de levensduur van het apparaat ervoor dient te zorgen dat het afzonderlijk wordt opgeslagen op een verzamelpunt dat hiervoor is ingericht en niet op plaatsen die zijn aangewezen voor de verwijdering van gewoon ongesorteerd gemeentelijk afval. Dit zal bijdragen aan de verbetering van de leefomgeving van ons allemaal. (Alleen voor de Europese Unie)

**EU DECLARATION OF CONFORMITY /  
EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / DÉCLARATION EU DE  
CONFORMITÉ / DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD /  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE / EU PROHLÁŠENÍ  
O SHODĚ / EU PREHLÁSENIE O ZHODE / EU DECLARACJA  
ZGODNOŚCI / ES ATITIKTIES DEKLARACIJA /  
EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

**Manufacturer, Der Hersteller, Le fabricant, Fabricante, Produttore,  
Výrobce, Výrobca, Producent, Gamintojas, De fabrikant:**  
i-tec Technologies s.r.o., Kalvodova 2,  
709 00 Ostrava – Mariánské Hory, Czech Republic

declares that this product / erklärt hiermit, dass das Produkt /  
déclare que ce produit / declara que este producto / dichiara  
che il seguente prodotto / tímto prohlašuje, že výrobek / tímto  
prehlasuje, že výrobok / deklaruje, že produkt / šiuo pareiškia,  
kad gaminys / verklaart hierbij dat het product

**Product, Bezeichnung, Le prénom, Producto, Prodotto, Název, Názov,  
Nazwa, Gaminys, Naam:** *i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB 448 - 4port*

**Model, Modell, Modèle, Modelo, Modello, Modelis:** *U3HUB448 / UHB348*

**Determination, Bestimmung, La détermination, Determinación,  
Determinazione, Určení, Určenie, Opcje, Ustatymas, Doel:**

Product is determined for using in PC as equipment. Das  
Produkt ist für Ausstattung und als Zubehör von Computern  
bestimmt. Le produit est déterminé pour une utilisation  
sur PC comme équipement. El producto se determina para  
usar en PC como equipo. Destinato per essere usato come  
attrezzatura informatica o come accessorio per computer.  
Výrobek je určen pro přístrojové vybavení a jako příslušenství  
do počítačů. Výrobok je určený pre prístrojové vybavenie a  
jako príslušenstvo do počítačov. Produkt jest przeznaczony  
do współpracy z komputerem jako akcesorium. Gaminys  
yra skirtas įrangai papildyti ir naudojamas kaip priedas  
kompiuteriams. Het product is bedoeld als uitrusting voor  
apparaten en als computeraccessoire.

Meets the essential requirements according to / Es entspricht  
den Anforderungen der Richtlinien / Répond aux exigences  
essentiels selon / Cumple los requisitos esenciales según /  
Soddisfa i requisiti essenziali secondo / Splňuje tyto požadavky /  
Splňa tieto požadavky / Spełnia następujące wymagania /  
Atitinka esminius reikalavimus pagal / Het voldoet aan de  
volgende vereisten:

EC Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/ES, and 2011/65/EU

**EMS (For EMC, Für EMC, Pour la CEM, Para EMC, Per la compatibilità elettromagnetica, Pro EMC, Pre EMC, Dla Kompatybilności elektromagnetycznej, Skirtas EMC, Voor EMC):**

EN 55032:2012; EN 55035:2017; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013  
EN 55024:2010

**For Electrical Safety, Für die elektrische Sicherheit, Pour la sécurité électrique, Para la seguridad eléctrica, Per la sicurezza elettrica, Pro Elektrickou bezpečnost, pre Elektrickú bezpečnosť, dla Bezpieczeństwa, Elektrosaugai, Voor elektrische veiligheid:**

EN 62368-1:2014+A11:2017

**RoHS:** 2011/65/EU; EU 2015/863

and it is safety under conditions of standard application / und ist sicher bei standardmäßiger Nutzung / et c'est la sécurité dans des conditions d'application standard / y es seguridad bajo condiciones de aplicación estándar / ed è sicuro in condizioni d'uso normali / a je bezpečný za podmínek obvyklého použití / a je bezpečný za podmienok obvyklého použitia / oraz jest produktem bezpiecznym przy standardowym wykorzystywaniu / ir naudojant įprastomis sąlygomis yra saugus / en is veilig onder de omstandigheden van normaal gebruik.

**Additional information, Ergänzende Angaben, Information additionnelle, Información Adicional, Informazioni integrative, Doplňující informace, Doplňujúce informácie, Dodatkowe informacje, Papildoma informācija, Aanvullende informatie:**

Identification Mark, Identifikationskennzeichen, La marque d'identification, Marca de identificación, Segno di identificazione, Identifikační značka, Identifikačná značka, Znak identyfikacyjny, Identifikavimo ženklas, Identificatiemerck:



Ostrava  
13. 08. 2020

Ing. Lumír Kraina  
*Executive Name and Signature, Geschäftsführer,  
Exécutif et signature, Nombre y firma del gerente,  
Amministratore, Jednatel, Konatel, Nazwisko osoby  
upowaznionej, Vadovas, Zaakvoerder*

**EN** Amendment to user manual providing all necessary information required by COMMISSION REGULATION (EU) 2019/1782. (This product meets all the requirements laid down by the above regulation).

**DE** Ergänzung zum Produkthandbuch, in welchem alle erforderlichen Informationen aufgeführt sind, welche durch die Vorschrift VERORDNUNG DER KOMMISSION (EU) 2019/1782 verlangt werden. (Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen, welche durch die vorgenannte Vorschrift verlangt werden).

**FR** Avenant au manuel d'instructions dans lequel vous trouverez toutes les informations nécessaires exigées par le Règlement (UE) 2019/1782 de la Commission. (Ce produit satisfait à toutes les exigences qui sont fixées par la réglementation susmentionnée).

**ES** Complemento del manual del producto que incluye todas las informaciones necesarias, exigidas por el REGLAMENTO (UE) 2019/1782 DE LA COMISIÓN. (Este producto cumple todos los requerimientos que exige en reglamento antes citado).

**IT** Integrazione al manuale sui prodotti nel quale sono riportate tutte le necessarie informazioni dettagliate prescritte dal REGOLAMENTO (UE) 2019/1782 DELLA COMMISSIONE. (Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti previsti dalla norma di cui sopra).



**CZ** Doplněk k produktovému manuálu, ve kterém jsou uvedeny veškeré potřebné informace, vyžadované předpisem NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/1782. (Tento produkt splňuje všechny požadavky, které jsou výše uvedeným předpisem vyžadovány).

**PL** Uzupełnienie instrukcji produktu, która zawiera wszystkie niezbędne informacje wymagane w ROZPORZĄDZENIU KOMISJI (UE) 2019/1782. (Ten produkt spełnia wszystkie wymagania określone przez powyższe rozporządzenie).

**SK** Doplnok k produktovému manuálu, v ktorom sú uvedené všetky potrebné informácie, vyžadované predpisom NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1782. (Tento produkt spĺňa všetky požiadavky, ktoré sú vyššie uvedeným predpisom vyžadované).

**LT** Vartotojo vadovo, kuriame pateikiama visa reikalinga informacija, kurios reikalaujama KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2019/1782, pakeitimas. (Šis produktas atitinka visus aukščiau nurodyto reglamento reikalavimus).

**NL** Aanvulling op de producthandleiding, die alle nodige informatie bevat welke vereist wordt door de VERORDENING (EU) 2019/1782 VAN DE COMMISSIE. (Dit product voldoet aan alle vereisten van de bovenstaande verordening).

<p><b>Information published</b>  <b>Veröffentlichte Angaben</b>  <b>Information publiée</b>  <b>Información publicada</b>  <b>Informazioni pubblicate</b>  <b>Zverejňované informácie</b>  <b>Publikowane informacje</b>  <b>Zverejňované informácie</b>  <b>Paskelbta informacija</b>  <b>Bekendgemaakte informatie</b></p>	<p><b>Value and precision</b>  <b>Wert und Genauigkeit</b>  <b>Valeur et précision</b>  <b>Valor y precisión</b>  <b>Valore e precisione</b>  <b>Hodnota a přesnost</b>  <b>Wartość i stopień</b>  <b>dokładności</b>  <b>Hodnota a presnosť</b>  <b>Verté ir tikslumas</b>  <b>Waarde en precisie</b></p>	<p><b>Unit</b>  <b>Einheit</b>  <b>Unité</b>  <b>Unidad</b>  <b>Unità</b>  <b>Jednotka</b>  <b>Jednostka</b>  <b>Vienetas</b>  <b>Eenheid</b></p>
<p>Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address / Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift / Raison sociale, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant / Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante / Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante / Název výrobce, obchodní registrační číslo a adresa / Nazwa producenta, numer rejestru handlowego i adres / Názov výrobcu, obchodné registračné číslo a adresa / Gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinis registracijos numeris ir adresas / Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:</p>	<p>Shenzhen Xingzhongguangmai  Electronic Co.,  LtdBantian, Shenzhen,  Guangdong,  China</p>	
<p>Model identifier / Modellkennung / Référence du modèle / Identificador del modelo / Identificativo del modello / Identifikační značka modelu / Identyfikator modelu / Identifikačný kód modelu / Modelio žymuo / Typeaanduiding</p>	<p>XZGM-052000FU</p>	
<p>Input voltage / Eingangsspannung / Tension d'entrée / Tensión de entrada / Tensione di ingresso / Vstupní frekvence / Napięcie wejściowe / Vstupné napätie / Įėjimo įtampa / Voedingsspanning</p>	<p>100–240</p>	<p>V</p>

<p>Input AC frequency / Eingangswechselstromfrequenz / Fréquence du CA d'entrée / Frecuencia de la CA de entrada / Frecuenza di ingresso CA / Vstupní frekvence / Napięcie wyjściowe / Frekvencia vstupného striedavého prúdu / Įėjimo kintamosios srovės dažnis / Voedingsfrequentie</p>	50/60	Hz
<p>Output voltage / Ausgangsspannung / Tension de sortie / Tensión de salida / Tensione di uscita / Výstupní napětí / Výstupné napätie / Išėjimo įtampa / Uitgangsspanning</p>	DC 5.0	V
<p>Output current / Ausgangsstrom / Courant de sortie / Intensidad de salida / Corrente di uscita / Výstupní proud / Prąd wyjściowy / Výstupný prúd / Išėjimo srovė / Uitgangsstroom</p>	2.0	A
<p>Output power / Ausgangsleistung / Puissance de sortie / Potencia de salida / Potenza di uscita / Výstupní výkon / Moc wyjściowa / Výstupný výkon / Išėjimo galia / Uitgangsvermogen</p>	10.0	W
<p>Average active efficiency / Durchschnittliche Effizienz im Betrieb / Rendement moyen en mode actif / Eficiencia media en activo / Rendimento medio in modo attivo / Průměrná účinnost v aktivním režimu / Średnia sprawność podczas pracy / Priemerná účinnosť v aktivnom režime / Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas / Gemiddelde actieve efficiëntie</p>	84.9	%
<p>No-load power consumption / Leistungsaufnahme bei Nulllast / Consommation électrique hors charge / Consumo eléctrico en vacío / Potenza assorbita nella condizione a vuoto / Spotřeba energie ve stavu bez zátěže / Zużycie energii w stanie bez obciążenia / Spotřeba energie v stave bez záťaže / Vartojamoji galia be apkrovos / Energieverbruik in niet-belaste toestand</p>	0.05	W



## FCC COMPLIANCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply within the limits of a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

[www.i-tec.cz/en](http://www.i-tec.cz/en)